

## **Installationsanweisung Digitale Soundmodule Version 2**

Diese Installationsanweisung ist für folgende digitalen Soundmodule identisch:

Bestell-Nr.	Beschreibung
65110	MG Sound WW II
65111	Nebelhorn
65112	Schiffsalarm Hupe
65113	U-Boot Sonar Ping
65114	U-Boot Tauchalarm
65115	Druckluft-Horn
65116	Großschiff-Pfeife
65117	Dampf-Orgel
65118	Riverboat Dampfpfeife
65119	MG Sound WW I
65120	Historische Dampfpfeife
65121	Geschützfeuer 16" Deckskanone
65122	Schlepper-Pfeife
65123	Leichtflugzeug-Motor
65124	Merlin-Motor V-12-Zylinder
65125	Sternmotor
65126	Jet Antrieb
65127	Helikopter Rotor
65128	General Lee Horn
65129	Umlaufmotor 1. Weltkrieg

Dieses neuartige Soundmodul gibt ein Originalgeräusch von einer akustischen Aufnahme wieder. Die Lautstärke und Klarheit des Geräusches sind vor allem von der richtigen Installation des Lautsprechers abhängig. Die Sounds sind so ausgelegt, dass sie so lange das Geräusch abgeben, wie der Taster z.B. von einem Servo niedergedrückt wird.

Das Soundmodul muss zuerst mit dem Schiebeschalter eingeschaltet werden, bevor der Taster betätigt wird. Um Ihr Modul zu testen, schließen Sie einfach eine 9V Alkali-Blockbatterie an, schalten den Schiebeschalter ein, halten den Lautsprecher am Rand mit den Fingern fest und betätigen mit der anderen Hand den Taster. So bekommen Sie einen ersten Eindruck von Ihrem Soundmodul.

Das Modul benötigt zwingend einen Schalter zwischen dem gelben und schwarzen Kabel. Es gibt verschiedenste elektronische Schaltsysteme anderer Hersteller auch, die Sie statt des eingebauten Tasters verwenden können. Bitte beachten Sie dazu die Angaben des jeweiligen Herstellers, wenn Sie diese verwenden möchten. Ein einfaches Schalten mit Hilfe eines Servos, das den daran montierten Taster betätigt, hat sich als die einfachste Lösung bewährt. Bitte beachten Sie, dass wir für umgebaute Soundmodule keine Garantie übernehmen können.

Beachten Sie: das schwarze und gelbe Steuerkabel sind die einzige Möglichkeit das Modul an- und auszuschalten. Ein stetiges Überbrücken dieser Kabel und nur Einschalten über den Schiebeschalter führt zu Schäden am Gerät.

#### Stromversorgung:

Diese Elektronik benötigt sehr wenig Strom. Das Soundmodul ist für eine Betriebsspannung von 7,2-9,6 Volt Gleichspannung ausgelegt. Am einfachsten kann das Modul mit einem 9V Batterieblock betrieben werden. Ein passender Anschluss ist ab Werk montiert. Unbedingt Polung beachten! Eine höhere Spannung kann die Elektronik beschädigen und führt zu Störungen im Betrieb. Es gibt immer einen minimalen Leerlaufstrom, solange der Schiebeschalter eingeschaltet ist. Wenn das Soundmodul nicht benötigt wird, muss das Modul über den Ein-/Ausschieschalter ausschaltet werden, damit kein Strom fließt.

#### Einbau:

Der Taster für das Geräusch kann auf oder an die Seite eines Servos montiert werden, wie auf der Zeichnung dargestellt. Die Platine kann mit Servo-Klebeband auf der Platinenunterseite im Modell befestigt werden.

Wenn Sie keinen zusätzlichen Kanal frei haben, so kann der Schalter auch beispielsweise an der Endstellung des Ruders befestigt werden, sodass das Geräusch bei einer harten Ruderlage ertönen kann.

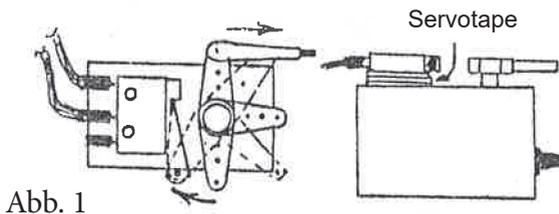


Abb. 1

#### Der Lautsprecher

Ein Lautsprecher Ihrer Heim-Stereoanlage muss in einen Resonanzkasten eingebaut sein, um gut und effizient zu klingen. Eine gute Lautsprecherinstallation erhöht die Wirksamkeit und Tonqualität um bis zu 50%. Bei dem Lautsprecher Ihres Soundmoduls ist dies nicht anders.

Bei einigen Soundmodulen mit Lautsprechern von 50/75 mm Durchmesser ist eine kleine Pappschachtel enthalten. Lassen Sie die Schachtel flach liegen. Schneiden Sie den vorgezeichneten Kreis mit einem scharfen Messer aus. Kleben Sie den Lautsprecher-Metallrahmen von innen mit einem dickflüssigen Sekundenkleber in die Schachtel.

Achten Sie aber darauf, dass kein Sekundenkleber auf die Membran des Lautsprechers gerät. Setzen Sie die Box richtig zusammen und dichten Sie sie ab, wobei die Kabel an einer Ecke herauskommen. Kleben Sie die Verbindung zwischen Lautsprecher und Box nochmals nach. Nun kann Ihr Lautsprecher im Modell befestigt werden.

Für andere Soundmodule müssen Sie die Lautsprecherbox selbst aus Holz fertigen, je nach dem, wie sie in Ihr Modell passt.

Der Sound muss natürlich auch gut nach außen treten können. Hierfür lassen Sie einige Fenster, Luken oder andere Öffnungen auf, damit der Schall möglichst wenig gedämpft wird. Sollte Ihr Sound zu laut sein, können Sie die Öffnungen oder auch die Front des Lautsprechers verkleinern, um den Schall zu dämpfen. Sie können auch einen Widerstand vor den Lautsprecher einsetzen.

Für spezielle Wünsche können Sie auch einen oder mehrere 4 Ohm oder 8 Ohm Lautsprecher verwenden.

Wichtig! Schalten Sie niemals mehrere Soundmodule an einen Lautsprecher, ohne eine entsprechende elektronische Weiche zu verwenden. Sonst werden beide Module zerstört.

#### Betrieb:

Sobald der Taster kurz geschlossen wird beginnt das Geräuschmodul den Sound einmal abzuspielen. Je nach Modul dauert dies bis zu 20 Sekunden. Ein weiteres schließen beendet das Geräusch vorzeitig.

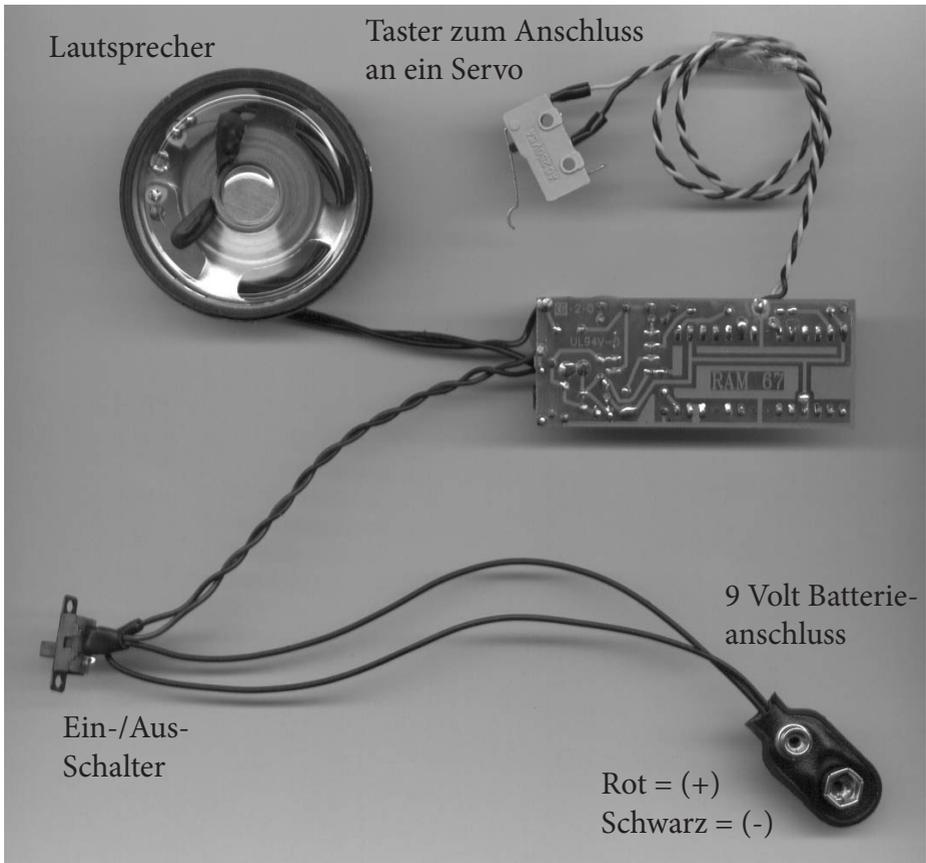
#### Garantie

Alle Soundmodule wurden vor Verlassen des Werkes geprüft. Die Garantie ist ausgeschlossen für alle Module, die falsch installiert, unsachgemäß behandelt, für andere Zwecke eingesetzt oder verändert oder repariert wurden.

Sollte ein Gerät beschädigt sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, so senden Sie dieses bitte an uns direkt ein. Lassen Sie niemals Reparaturen von anderen unberechtigten durchführen.

Klaus Krick Modelltechnik  
Industriestraße 1  
D-75438 Knittlingen  
Deutschland

Abb. 2



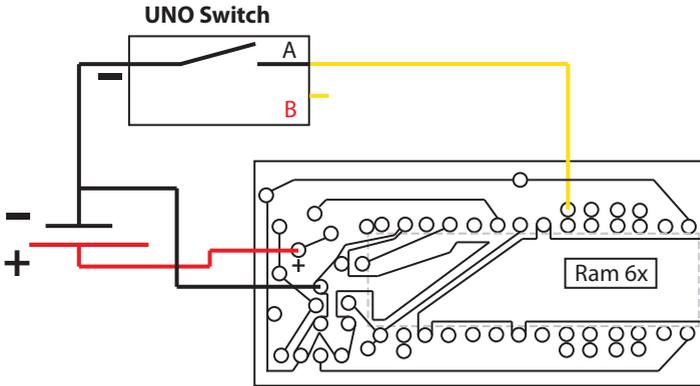
**Nachtrag:**

Anstatt den Sound mit dem Mikroschalter und Servo zu aktivieren, besteht die Möglichkeit dies durch einen elektronischen RC Schalter zu schalten. Der Umbau ist nur für Personen mit Lötterfahrung geeignet, da hierfür Kabel auf vorhandene Lötunkte (gelbes Kabel vom Schalter) auf der Platine gelötet werden müssen. Siehe folgende Schaltbilder Abb. 3+4.

Defekte die auf fehlerhafte Arbeiten auf der Platine zurück zuführen sind unterliegen nicht der gesetzlichen Gewährleistung.

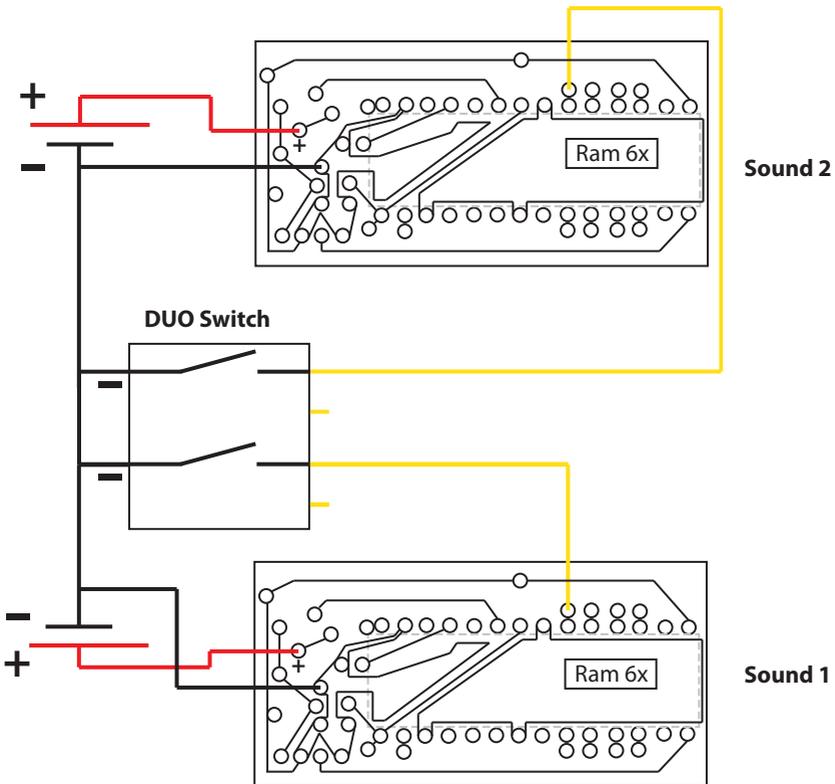
### Schaltschema Uno-Switch (Artikel-Nr. 67201)

Abb./Fig. 3



### Schaltschema Duo-Switch (Artikel-Nr. 67201)

Abb./Fig. 4



# Installation Instructions Digital Sound Modules Version 2

This installation instruction is equal for the following digital sound modules:

Order-No.	Type
65110	MG Sound WW II
65111	Fog horn
65112	SHIP ALARM BUZZER
65113	SUB SONAR PING
65114	SUB DIVE ALARM
65115	AIR HORNS
65116	BIG SHIP WHISTLE
65117	STEAM CALLIOPEI
65118	RIVERBOAT STEAM WHISTLE
65119	WW I MACHINE GUN
65120	OLD TIME STEAM WHISTLE
65121	16 INCH DECK GUN
65122	TUG BOAT WHISTLE
65123	LIGHT PLANE ENGINE
65124	MERLIN ENGINE V-12-Zylinder
65125	RADIAL ENGINE
65126	JET ENGINE
65127	HELICOPTER ROTOR
65128	GENERAL LEE HORN
65129	ROTARY ENGINE WW 1

Your new Sound device digitally reproduces the true life sound from an acoustical recording. Volume and clarity are dependent upon proper mounting and installation of the speaker. Sounds are designed to play 8 to 12 seconds when the lever switch is triggered by a servo. Review Ram brochures for stock and custom sound information.

## READ BEFORE ATTEMPTING OPERATION

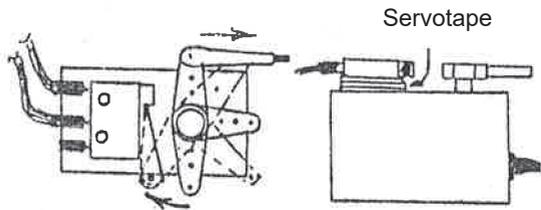
Just as a car engine must be started before putting it in gear, the battery slide switch must be turned on before the sound is triggered by the lever switch. To test your unit, attach a 9 volt alkaline battery, turn on the battery switch, firmly hold the speaker rim in a circle formed by you thumb and index finger and press the lever switch. It will play one recorded cycle.. You can stop anyplace in the cycle by pressing the switch again. It will replay one cycle anytime you press the switch. You will get some idea of the sound potential of your device. The sound **MUST** be controlled by a switch device to the black and yellow wires. Check their instructions! **NEVER** apply any voltage directly to the black and yellow control wires because it will damage the device. Note that the control wires are the only way to turn on the sound. Simply turning the power slide switch on and off with the black and yellow control wires connected together will result in expensive damage to the circuit. After hookup and testing, the circuit board can be mounted by using double sided tape between the bottom of the board and the inside model surface. The lever switch can be attached to the side or top of a servo with mounting tape or glue so that the servo arm will press the lever.

## SPEAKER

A home stereo speaker must be mounted in a cabinet for resonance, sound direction and to stop efficiency loss through „wrap around“. Proper speaker mounting improves sound efficiency up to 50%. Your speaker follows the same rules of acoustics. To provide this cabinet for the 2 inch speaker, use the included small brown box. Find the glued, lap joint on one side of the box. With a sharp knife or razor blade, carefully separate the joint and lay the box flat. Cut open the circle stamped on one side of the box. Glue the metal rim of the speaker to the INSJOE of the box, over the hole, with CA, epoxy or hot melt glue stick. Be careful to make a good bond but avoid getting any glue on the cone of the speaker. With the speaker firmly attached, reglue the lap joint and then assemble the box with the wire coming from one corner. Seal both ends with tape. You now have an efficient speaker cabinet which can be mounted in your model: Be sure to allow ways for the sound to get out of the model through open doors, windows and hatches. If the sound is too loud, partially block the front of the speaker to muffle it. A resistor can also be put in line with one of the speaker wires. Other 4 or 8 ohm speakers can be substituted if you have special space needs. Larger and multiple speakers will result in more volume because you will be moving more air.

## BATTERY

The Version 2 circuit needs approximately 9 volts DC. Higher voltages will NOT increase the volume and will overwork and damage components! If you choose other battery sources, cut off the battery snap and attach the red(+) and black (-) to the new battery. Use 6 nicad or nickle metal hydride or 2 lipo cells. There is a small „idle“ drain on the circuit at all times. To conserve the alkaline battery, you MUST turn off the small slide, power switch when the device is not in use. If volume drops or sound quality distorts, it is probably a result of the battery dropping below minimum voltage.



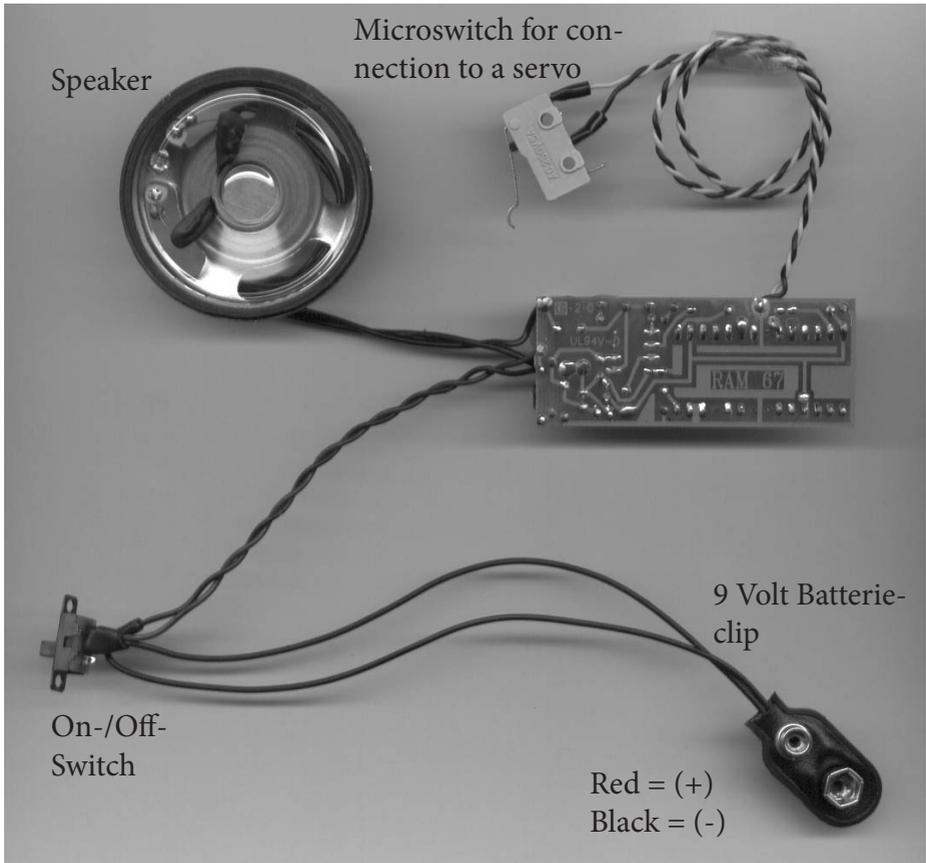
## WARRANTY

All units are tested for proper performance before shipping and warranted against defective materials and workmanship. This warranty does not apply to any unit which has been improperly installed, handled, abused, damaged in a crash, nor to any unit which has been repaired or altered by unauthorized agencies. Under no circumstances will the buyer be entitled to consequential or incidental damages.

**SERVICE** If a unit is damaged or performs improperly, the consumer must return it directly to Krick to service. **NO EXCEPTIONS!** Your hobby shop or mail order supplier is **NOT** authorized to • evaluate problems, do repairs or provide replacement.

Klaus Krick Modelltechnik  
Industriestraße 1  
D-75438 Knittlingen  
Germany

Fig. 2



**Supplement:**

Instead of activating the sound with the microswitch and servo, it is possible to switch it with an electronic RC switch. The conversion is only suitable for persons with soldering experience, as for this purpose cables must be soldered to existing solder points (yellow cable from the switch) on the circuit board. See the following circuit diagram. Defects caused by faulty work on the circuit board are subject to legal warranty. See figure 3+4